



НАЦІОНАЛЬНЕ  
АГЕНТСТВО  
ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ  
ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ

КОМУНІКАЦІЙНА СТРАТЕГІЯ  
НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ  
ВИЩОЇ ОСВІТИ

Київ ♦ 2022

# ЗМІСТ

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. ПЕРЕДУМОВИ.....</b>   | <b>3</b>  |
| <b>2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА У СФЕРІ<br/>КОМУНІКАЦІЙ.....</b> | <b>4</b>  |
| <b>ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ДІЯЛЬНОСТІ НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА .....</b>                | <b>5</b>  |
| <b>ЦІННОСТІ НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА.....</b>                                    | <b>5</b>  |
| <b>3. АНАЛІЗ ПОТОЧНОЇ СИТУАЦІЇ У СФЕРІ КОМУНІКАЦІЙ .....</b>                    | <b>6</b>  |
| <b>4. КЛЮЧОВІ АУДИТОРІЇ ТА КАНАЛИ КОМУНІКАЦІЇ .....</b>                         | <b>7</b>  |
| <b>КАНАЛИ КОМУНІКАЦІЇ НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА .....</b>                         | <b>8</b>  |
| <b>ВІЗУАЛЬНИЙ СТИЛЬ.....</b>  | <b>11</b> |
| <b>5. КЛЮЧОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ .....</b>  | <b>11</b> |
| <b>6. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ.....</b>   | <b>12</b> |
| <b>КОМУНІКАЦІЙНИЙ ПЛАН .....</b>  | <b>14</b> |
| <b>КОМУНІКАЦІЙНИЙ КАЛЕНДАР (зразок заповнення) .....</b>                        | <b>15</b> |
| <b>КЛЮЧОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ ПІД ЧАС ВІЙНИ.....</b>                                  | <b>16</b> |

## 1. ПЕРЕДУМОВИ

Забезпечення якості вищої освіти є вимогою сучасності, ключовим принципом Болонської декларації та незаперечним пріоритетом для академічної спільноти і державної освітньої політики країн Європи та інших розвинених країн світу. В умовах глобалізації та постійного зростання ролі інформаційних технологій, саме успішна комунікація допомагає досягати необхідних євроінтеграційних цілей України.

В епоху турбулентності, пандемії COVID-19, повномасштабного вторгнення РФ в Україну, комунікація стає основним методом збереження довіри громадян до державних інституцій та системи забезпечення якості вищої освіти в Україні. Так, стабілізація освітньої сфери, адаптація до сучасних умов та подолання наслідків війни можливі лише за цілковитої єдності у суспільстві, його довіри до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти (далі - Національне агентство).

Агресія Росії спрямована не лише на військові об'єкти, але й на найцінніше – знання. Ворог намагався знищити нашу ідентичність ще з часів російської імперії. Насильницька русифікація, розстріляне відродження, систематичне переписування історії і знищення українськомовних публікацій. Сьогодні ця війна стала явною: тисячі жертв, зруйнованих доль і міст. Кількість пошкоджених закладів освіти постійно зростає. Та незважаючи на те, що безжальний ворог знищує міста і села, заклади вищої освіти продовжують свою важливу роботу, освітній процес не припиняється.

Подолання катастрофічних руйнацій війни стає можливим лише за умови осмислення перспектив та чіткого уявлення про майбутнє української вищої освіти та донесення цього до громадян України. Порозумінню освітянської спільноти, основних стейкхолдерів для

виконання цих завдань і присвячена Комунікаційна Стратегія Національного Агентства.

## **2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА У СФЕРІ КОМУНІКАЦІЙ**

### **Мета**

Налагодити системну інформаційну взаємодію (комунікацію) Національного агентства з українським суспільством та міжнародною спільнотою.

### **Завдання:**

- Підвищити рівень поінформованості українського суспільства та міжнародної спільноти шляхом поширення якісної, достовірної та своєчасної інформації про діяльність Національного агентства та систему забезпечення якості вищої освіти в Україні.
- Популяризувати діяльність Національного агентства, його місію, цілі та принципи.
- Формувати позитивний імідж системи вищої освіти України всередині держави, а також закордоном.
- Сприяти поширенню обізнаності українського суспільства щодо євроінтеграції системи вищої української освіти та важливості цього процесу.
- Розвивати партнерські зв'язки з іноземними партнерами шляхом дво- та багатостороннього співробітництва.

Мета і завдання Національного агентства у сфері комунікацій ґрунтуються на принципах та цінностях діяльності Національного агентства.

## ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ДІЯЛЬНОСТІ НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА

1) Повага до особистості кожного учасника освітнього процесу, прагнення консенсусу та активна взаємодія з усіма стейкхолдерами під час планування та здійснення своєї діяльності.

2) Неухильне дотримання законодавства України, норм міжнародного права, загально визнаних етичних норм.

3) Сприяння культивуванню духу взаємної підтримки, ініціативності та щирості в освітянській спільноті

4) Динамічне реагування на зміни у суспільстві, адаптація діючих систем і процедур та запровадження відповідних інновацій.

## ЦІННОСТІ НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА

**Партнерство** – здатність співпрацювати на засадах рівності, сприйняття всіх думок і поваги до існуючих і потенційних партнерів.

**Інноваційність** – здатність продукувати та впроваджувати нові, відсутні у вітчизняній практиці ідеї, технології, методики, пов'язані із забезпеченням якості вищої освіти.

**Відповідальність** – здатність і готовність до адекватного реагування на наслідки вчинених дій і прийнятих рішень.

**Доброчесність** – відданість моральним принципам і стандартам, які відповідають засадам професійної етики та особистої чесності.

**Відкритість** – готовність Агентства до співпраці з усіма сторонами, зацікавленими в підвищенні якості вищої освіти в Україні.

**Прозорість** – готовність надати суспільству повну та об'єктивну інформацію про систему та результати діяльності Агентства.

**Незалежність** – здатність Агентства повноцінно та якісно виконувати свої функції без зовнішнього впливу.

**Достовірність** – здійснення діяльності Агентства на основі врахування всієї сукупності встановлених фактів.

**Професіоналізм** – наявність глибокої компетентності як основи для ухвалення обґрунтованих рішень.

**Вимогливість** – справедливе прагнення професійності, об’єктивності та правди.

**Довіра** – упевненість у порядності та доброзичливості усіх учасників освітнього процесу.

### 3. АНАЛІЗ ПОТОЧНОЇ СИТУАЦІЇ У СФЕРІ КОМУНІКАЦІЙ

| <u>Сильні сторони</u>  | <u>Слабкі сторони</u>  | <u>Можливості</u>   | <u>Загрози</u>  |
|--|--|---|---|
| <p>Велика аудиторія реципієнтів інформаційних ресурсів Національного агентства.</p> <p>Забезпечення діяльності на засадах відкритості, прозорості та доброчесності</p> <p>Довіра до інформаційних ресурсів Агентства з боку українських та іноземних читачів</p> <p>Активна співпраця із міжнародними експертами іноземними агентствами та організаціями</p> <p>Регулярна та активна інформаційно-</p> | <p>Складнощі укладання комунікаційного календаря, зумовлені динамічністю та спонтанністю інформаційних приводів</p> <p>Обмеженість фінансових ресурсів для роботи фахівців відділу зв’язків з громадськістю (для використання ліцензованого програмного забезпечення) внаслідок скорочення бюджету на сферу освіти</p> <p>Недостатня пропрацьованість політики та культури особистої поведінки в соціальних мережах та</p> | <p>Впровадження ефективного планування заходів та інформаційних дописів</p> <p>Удосконалення архітектури офіційного сайту</p> <p>Залучення більшої аудиторії до інформаційних ресурсів Національного агентства</p> <p>Удосконалення візуальної складової дописів</p> <p>Використання кращих світових практик за підтримки міжнародних</p> | <p>Постійна загроза життю працівників секретаріату та членів Національного агентства внаслідок повномасштабного вторгнення рф</p> <p>Кібератаки на інформаційні ресурси Національного агентства</p> <p>Критичні повідомлення, інформаційні атаки з боку ботів, заангажованих осіб щодо діяльності Національного агентства</p> |

|  |                                     |  |  |
|--|-------------------------------------|--|--|
| <p>роз'яснювальна робота, постійне оновлення інформації у соціальних мережах і на сайті, звітування про діяльність агентства перед громадськістю</p> <p>Здатність динамічно реагувати на виклики та адаптуватися</p> | <p>комунікаційному полі загалом</p> | <p>агентств та інституцій</p> <p>Активне залучення усіх груп стейкхолдерів, що ефективно вдосконалив вже наявні процеси у забезпеченні якості вищої освіти</p> |  |
|--|-------------------------------------|--|--|

#### 4. КЛЮЧОВІ АУДИТОРІЇ ТА КАНАЛИ КОМУНІКАЦІЇ

Аналіз цільової аудиторії - один з ключових компонентів успішної комунікації, який визначає формування каналів комунікації та напрямки їхньої діяльності.

**Українська мова обов'язкова для комунікації з такими аудиторіями:**

- 1) українське суспільство
- 2) учасники освітнього процесу;
- 3) експерти і фахівці з вищої освіти та забезпечення якості;
- 4) державні органи та інституції;
- 5) громадські організації та представники бізнесу;
- 6) українські медіа, лідери суспільної думки.

**Комунікація англійською мовою спрямована на такі аудиторії:**

- 1) міжнародна освітянська спільнота;
- 2) закордонні експерти та фахівці у сфері вищої освіти та забезпечення якості;
- 3) іноземні та міжнародні організації;

Цільова аудиторія Національного агентства класифікується за каналами комунікації.

### **КАНАЛИ КОМУНІКАЦІЇ НАЦІОНАЛЬНОГО АГЕНТСТВА**

Національне агентство використовує внутрішні і зовнішні канали комунікації для найкращого охоплення цільової аудиторії.

Основними каналами комунікації є:

- зовнішні канали комунікації (медіа, офіційні канали спілкування, публічні події тощо),
- власні (сайт, соціальні мережі, особисті сторінки в соцмережах членів Національного агентства).

#### **Власні канали комунікації Національного агентства:**

- 1) Офіційний веб-сайт Національного агентства;
- 2) сторінка Національного агентства у Facebook;
- 3) сторінка Національного агентства в Twitter;
- 4) сторінка Національного агентства в LinkedIn;
- 5) сторінка Національного агентства в Telegram;
- 6) сторінка Національного агентства в Youtube;

#### **Засоби передачі інформації**

- 1) засідання Національного агентства;
- 2) публікації на офіційному веб-сайті: анонси, новини, роз'яснення, публічна інформація, документи, рішення Національного агентства;
- 3) пости та повідомлення в соціальних мережах;
- 4) інформаційні розсилки електронною поштою;
- 5) річні звіти, звіти самооцінювання;



- б) заходи - присутність на регіональних / національних / міжнародних заходах;
- 7) рекламні матеріали – елементи логотипу.

### **Хештеги**

Для систематизації інформаційних повідомлень за тематикою та для зручності реципієнтів інформації на фейсбук-сторінці Національного агентства було розроблено рубрики (хештеги): #naqa\_стейкхолдери (позначення новин про співпрацю Національного агентства зі стейкхолдерами), #naqa\_діє (позначення новин про діяльність Національного агентства, яка направлена на допомогу освітянству, зокрема у часи повномасштабного вторгнення рф), #naqa\_інтернаціоналізація (позначення інформаційних повідомлень про міжнародну діяльність Національного агентства), #naqa\_інформує (позначення звернень Національного агентства до освітянської спільноти), #naqa\_радить (позначення підбірки подій, освітніх матеріалів і можливостей, які можуть бути корисними освітянству), #naqa\_незламні (позначення інформаційних повідомлень, які стосуються діяльності освітян і закладів вищої освіти під час повномасштабного вторгнення росії в Україну).

На англійських ресурсах використовуються такі рубрики: #naqa\_stakeholders; #naqa\_acts; #UAEducatorsAtWar;

**Контент кожного власного каналу Національного агентства має відповідати таким критеріям:**

- 1) відповідати інтересам і потребам визначеної цільової аудиторії, для якої публікується інформація;
- 2) формувати позитивний імідж Національного агентства;
- 3) дотримуватись розроблених для конкретного каналу форматів комунікації та корпоративного іміджу ведення соціальних мереж;

- 4) відповідати ключовим цінностям Національного агентства;
- 5) транслювати ключові повідомлення;
- 6) вдосконалювати та забезпечувати послідовний обмін інформацією.

До офіційних каналів комунікації Національного агентства не належать особисті сторінки у соцмережах членів Національного агентства, працівників секретаріату, експертів і членів галузевих експертних рад.

Національне агентство не обмежує право осіб, які представляють Національне агентство, на ведення власних сторінок у соцмережах.

Водночас Національне агентство рекомендує, щоб зміст дописів, які стосуються роботи в Національному агентстві і дотичних питань:

- 1) не суперечив законам, офіційним позиціям, цінностям та професійним вимогам Національного агентства
- 2) не містив конфіденційну інформацію чи інформацію з обмеженим доступом;
- 3) не містив неперевірену інформацію з недостовірних джерел, зокрема фейкові, маніпулятивні чи псевдосенсаційні новини.

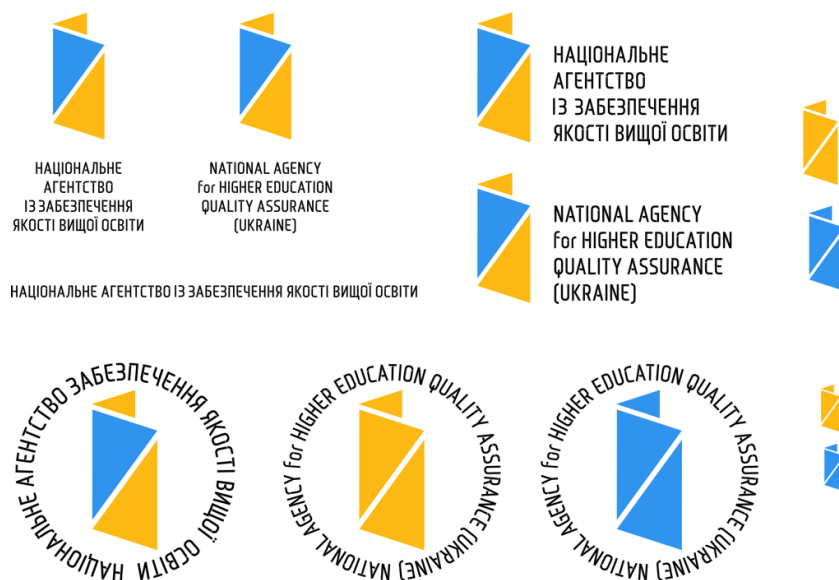
Важливо дотримуватися в онлайн комунікаціях етики спілкування, зокрема принципів взаємоповаги, добропорядності, уникати лайки, надмірно емоційних висловлювань, особистих образ, безпідставної критики, розповсюдження чуток чи конфіденційної інформації тощо.

Публікувати дописи на особистих сторінках у соцмережах про свою участь в офіційній події, заході, процесі можна після публікації про цю подію на офіційних ресурсах Національного агентства.

Винятки становлять випадки, коли публікація у такий спосіб погоджена заздалегідь

## ВІЗУАЛЬНИЙ СТИЛЬ

Візуальний стиль Національного агентства будується навколо логотипу та фірмових кольорів.



Логотип побудований із двох основних візуальних частин. В основі емблеми Національного агентства – проста і в той же час вивірена побудова з трьох золотих трикутників, які складаються у стилізовану розкриту книгу, символ освіти. Друга частина логотипу – назва Агентства. У логотипі використовується шрифт «Monitorica».

Візуальна частина інформаційних повідомлень містить або фоторепортаж із місця події, або відповідний змісту шаблон із текстовим повідомленням. У соціальних мережах і на сайті використовуються шаблони, які оформлені у кольорах логотипа Національного агентства. Логотип та фірмові кольори Національного агентства поширюються і на фізичні носії – блокноти, ручки, чашки, світшоти, футболки, бланки.

## 5. КЛЮЧОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ

Національне агентство – сучасна інституція, яка створена відповідно до зобов'язань, взятих на себе Україною з підписанням Угоди про асоціацію з ЄС. Відповідно до Додатку XLII до Угоди про асоціацію з ЄС,

обов'язковими для України стають Рекомендації Європейського Парламенту та Ради від 15 лютого 2006 року про подальшу співпрацю в галузі забезпечення якості вищої освіти (№ 2006/143/ЄС), які передбачають, що державам-підписантам слід створити незалежні та надійні агентства із забезпечення якості з метою їхнього подальшого включення до відповідного реєстру (EQAR) та у відповідності до ESG-2015, розроблених Європейською мережею агентств з якості (ENQA).

Національне агентство діє в рамках реалізації Стандартів і рекомендацій щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG-2015). Вони, у свою чергу, стали частиною Угоди про асоціацію з ЄС, де визначені шляхи реалізації задекларованого у Преамбулі Конституції України європейського та євроатлантичного курсу нашої держави.

Національне агентство прагне стати каталізатором позитивних змін у вищій освіті та формування культури її якості.

Національне агентство всебічно підтримує учасників акредитаційного процесу та інших стейкхолдерів.

Національне агентство активно діє на міжнародній арені задля популяризації системи вищої освіти України, залучення іноземного досвіду, допомоги, поширення вітчизняних практик.

## **6. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ**

Комунікаційна Стратегія затверджується рішенням Національного агентства та оприлюднюється на офіційному веб-сайті Національного агентства. Комунікаційний план є додатком до Комунікаційної стратегії та визначає періодичність, спосіб, форму та мету комунікаційних заходів.

На підставі Комунікаційної стратегії та Комунікаційного плану щомісячно формується комунікаційний календар (Додаток 2), який містить

інформацію щодо запланованих подій та інформаційних повідомлень. Відповідальним за формування та ведення комунікаційного календарю є відділ зв'язків з громадськістю.

Відділ зв'язків з громадськістю є відповідальним за здійснення контролю за реалізацією Комунікаційної стратегії. Комунікаційна стратегія оновлюється щорічно з урахуванням змін внутрішнього та зовнішнього середовища.

Додаток 3

**КЛЮЧОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ ПІД ЧАС ВІЙНИ**

| Текст українською  | Текст англійською  |
|--|--|
| <p>Забезпечення якості вищої освіти є послідовним, довгостроковим та безупинним процесом, який не може призупинятись чи припинятись в надзвичайних ситуаціях і під час війни. З 24 лютого 2022 року Національне Агентство скорегувало свою діяльність з метою подолання викликів воєнного часу та підтримки українських університетів, викладачів і студентів у найважчі для всіх українців часи. Зросла консультативна та допоміжна роль Національного Агентства під час війни.</p>                                   | <p>Higher education quality assurance is a consistent longterm permanent process and it should not be stopped or terminated in emergency situations and wartime. Since February 24, 2022 NAQA has adjusted its activities to address wartime challenges and support Ukrainian Universities, professors and students during the most difficult times for all Ukrainians. The advisory and supportive role of NAQA has been raised during the wartime.</p>   |
| <p>Важливо підтримувати вищу освіту під час війни та після перемоги України. Воєнні дії змусили мільйони українців тікати всередині України та за кордон. Національне Агентство ділиться кращими практиками та інформацією про ініціативи та діяльність українських ВНЗ та наукових кіл. Ми консулюємо всіх наших стейкхолдерів з усіх питань забезпечення якості під час війни. Комунікація з метою підтримки через соціальні мережі та інші засоби високо цінується стейкхолдерами.</p>                              | <p>It`s important to support the higher education community during the war and after Ukraine`s Victory. Military actions have forced millions of Ukrainians to flee inside Ukraine and abroad. NAQA shares best practices and information about initiatives and activities of Ukrainian HEIs and academia. We consult all our stakeholders on all the quality assurance issues during wartime. Supportive communication through social networks and other means is highly appreciated by stakeholders.</p> |
| <p>Провідні українські університети пропонують академічну підтримку студентам. Нині більшість українських ЗВО, що розташовані у відносно безпечних регіонах, підтримують студентів із зони бойових дій та зруйнованих університетів, забезпечуючи їм безкоштовний доступ до занять, бібліотек та інших освітніх можливостей. Національне Агентство регулярно публікує перелік ЗВО, відкритих для студентів із зон бойових дій. Війна показала, наскільки український народ добрий, відкритий і здатний підтримати.</p> | <p>Leading Ukrainian universities offer academic support to students. These days most Ukrainian HEIs located in the relatively safe regions support students from the combat zones and destroyed universities offering them free access to classes, libraries, and the other facilities. NAQA regularly publishes the list of HEIs opened for students from combat zones. The war showed how kind, open, and supportive Ukrainian people are.</p>  |
| <p>NAQA веде Telegram-канал для українських студентів, який надає корисну та цікаву інформацію для молоді. Можливості навчання, сучасна література, новини вищої освіти, психологічна підтримка, актуальна інформація про діяльність Національного Агентства (пошук експертів, круглі столи, конференції), дослідження ролі студентів у</p>  | <p>NAQA facilitates the Telegram channel for Ukrainian students. It provides them with information useful and interesting for youth. Study opportunities, modern literature, higher education news, psychological support, current information on NAQA activities (search for experts, roundtables, conferences), studies on the role of students in HEIs and higher education</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <p>ЗВО і системі вищої освіти загалом та багато інших тем. Студенти є ключовими стейкхолдерами для вищої освіти, і їхній голос є надзвичайно важливим у процесі забезпечення якості.</p>  | <p>system, and many other topics. Students are key stakeholders of higher education and their voice is critically important in the process of quality assurance.</p>   |
| <p>Твіттер-акаунт Національного Агентства (@naqa_ua) щодня інформує міжнародну освітню спільноту про поточний стан справ в українському академічному суспільстві та системі забезпечення якості. З 24 лютого 2022 року, коли Росія почала військову агресію проти України, Твіттер Національного Агентства розповідає світові правду про жахливі військові злочини фашистських військ Путіна. Це життєво важливо, щоб прорватися крізь темряву російської пропаганди. Ми просимо наших міжнародних партнерів та друзів про солідарність та популяризацію правди про війну Росії проти України.</p>  | <p>On the daily basis, NAQA Twitter account (@naqa_ua) informs the international educational community about the current state of affairs in Ukrainian academic society and the quality assurance system. Since February 24, 2022, when russia started war aggression against Ukraine NAQA Twitter account tells the truth about the horrible war crimes of putin's fascist troops. This is a vital thing to be done to break through the darkness of russian propaganda. We ask our international partners and friends for solidarity and promotion of the truth about the russian war against Ukraine.</p>   |
| <p>Після повномасштабного вторгнення росії в Україну чимало іноземних об'єднань зупинили або призупинили членство російських науковців та організацій. На жаль, російська академічна спільнота або підтримує російські військові злочини в Україні, або відмовчується. Усе це доводить, що вища освіта росії не виконує свою ключову функцію: забезпечити, щоб освічені люди поширювали гуманістичні цінності, мали критичне мислення і були готові стати свідомими громадянами в демократичному суспільстві, що готові діяти. Ми впевнені, що навіть мовчання є гучною і зрозумілою позицією проти миру і гуманності. Таким чином, російська академічна спільнота має бути ізольована від цивілізованого демократичного світу.</p> | <p>After the full-scale invasion of Ukraine by russia, a lot of international associations stopped or suspended the membership of russian scientists and organizations. Unfortunately, russian academic society either supports putin's war crime in Ukraine or is silent. There is evidence that higher education in russia doesn't fulfill its key function - to ensure that educated people share human values, have critical thinking, and are prepared to be proactive citizens in a democratic society. We strongly believe that even silence is a very loud and clear position against peace and humanity. In such a case, russian academic society should be isolated from a civilized democratic world.</p> |
| <p>Чимало українських освітян та студентської молоді були змушені покинути навчання, взяти до рук зброю та захищати рідну землю від окупантів. Інші стали волонтерами і працюють 24/7, щоб надати всю необхідну підтримку нашим захисникам, біженцям та незахищеним верствам населення. Багато й тих, хто продовжує боротися на освітянському фронті, викладаючи та навчаючись в умовах війни. Ми не дозволимо варварам зруйнувати наш світ і все, що ми створили і побудували протягом 1000+ років української гордої історії. Українці широ</p>   | <p>Lots of Ukrainian educators and young students were forced to leave their classes, to take up arms and defend our homeland from occupiers. The others are volunteering 24/7 to provide all the needed support for our defenders, refugees, and vulnerable population. Besides, there are still those who continue fighting on the educational front teaching and studying in war conditions. We don't allow barbarians to demolish our world and everything we created and built during Ukrainian 1000+ years of proud history.</p>   |



|  |   |
|--|---|
| <p>вірять у нашу Перемогу! Ми обов'язково переможемо і відбудуємо нашу Батьківщину!</p>  | <p>Ukrainians strongly believe in our Victory! We will win and rebuild our Motherland!</p>  |
| <p>Викладачі та дослідники в усіх країнах світу є лідерами думок та мають значний вплив, тому Національне Агентство просить їх не мовчати та розповідати правду про російську війну в Україні. Українці захищають своїх дітей, свій дім і свою Батьківщину. Ми вдома, ми на своїй території і будемо за неї боротися!</p>  | <p>Educators and scientists from all over the world are opinion leaders and have significant influence, so NAQA asks them not to remain silent and to tell the truth about the russian war in Ukraine. Ukrainians protect their children, their home, and their Motherland. We are at home, on our territory, and will fight for it!</p>  |
| <p>Російську пропагандистську машину підтримує 71 відсоток населення Росії. Серед них педагоги та науковці. Викладачі університетів оперують вигаданими та заздалегідь неправдивими фактами про війну в Україні. Російські ректори відкрито підтримали війну Росії проти України. Освіта використовується як рупор для пропаганди насильства! Це не якість вищої освіти, це знущання над освітою! Ми закликаємо всі міжнародні освітянські організації позбавити Росію членства.</p> | <p>The russian machine has the support of 71 percent of russia's population nowadays. Educators and scientists are among them. University lecturers operate with fictional and knowingly false facts about the war in Ukraine. The russian rectors openly supported russia's war against Ukraine. Education is used as a mouthpiece for the propaganda of violence! This is not a quality of higher education; this is a mockery of education! We call on all international educational organizations to deprive of russia's member status.</p> |
| <p>Більше півроку триває героїчна боротьба українського народу з російським терором. Ми закликаємо освітян усього світу стати голосом правди в цій боротьбі, посилити тиск на організації та установи, щоб вони припинили співпрацю з російськими, білоруськими освітянами та усіма тими, хто підтримав агресію.</p>   | <p>The heroic struggle of the Ukrainian nation against russian terror has been going on for more than half of the year. We call on educators around the world to become the voice of truth in this struggle, to increase the pressure on organizations and institutions to stop cooperating with russian and belarusian educators.</p>  |
| <p>Стаття 26 Загальної декларації прав людини ООН зазначає, що «кожна людина має право на освіту». Сьогодні більшість молодого населення України має обмежене право на освіту через війну Росії проти України. Замість того, щоб сидіти в класах, діти сидять у бомбосховищах. Замість лекцій студенти слухають, як бомблять їхні міста.</p>   | <p>Article 26 of the UN's Universal Declaration of Human Rights states that "everyone has the right to education". Today the majority of the young population of Ukraine has limited right to education because of the russian against Ukraine. Instead of sitting in classes, children sit in bomb shelters. Instead of lectures, students listen how their cities being bombed.</p>   |